

867a
D.

ATHENA

1920

Número II = Revista Quincenal = Tomo IV

SUMARIO:

SALVADOR UMAÑA.....	LA DIRECCIÓN
A la sombra de tu alma.....	
Arbel herido.....	
Su carta.....	
Nocturno.....	
Invocación.....	
Poema de las ciudades.....	
Balada de invierno.....	
Angelus urbano.....	SALVADOR UMAÑA
Angelus rústico.....	
Those evening bells.....	
Inquietud.....	
Interpretación.....	
Fragmento homérico.....	
Monólogo del Soñador ante Don Quijote.....	

NOTAS:—José Santos Chocano.—Un nuevo escultor francés.—Libros recibidos.—LA DIRECCIÓN.

Director: Rogelio Sotela

San José = Diciembre 20 = Costa Rica

Imprenta, Encuadernación y Librería de Falco & Borrásé.

LIBRERIA ESPAÑOLA

— IMPRENTA, ENCADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE —

de doña Maria v. de Lines

TELEFONO 38 San José y Cartago APARTADO 314

Acaba de recibir la última producción del notable escritor argentino HUGO WAST., titulada **Ciudad Turbulenta, Ciudad Alegre.**

LA MEJOR QUE SE HA ESCRITO HASTA LA FECHA

Un tomo rústica..... ₡ 5.00 Por correo..... ₡ 5.40

SIEMPRE LLEGAN NOVEDADES

La Tienda Romero de González Hérmanos

Acaban de llegar medias de lana negras lisas de señora.

FUNERARIA DE

Manuel Campos y Hno.

El lema de la empresa es:

Prontitud, Esmero y Educación

La única empresa que cuenta con elementos propios para los servicios de lujo. Se atienden servicios a toda hora del día y de la noche.

Dede ₡ 5.00 a ₡ 5.000.00

LIBRERIA e IMPRENTA

LA MAS BARATA

TORMO

LA MAS SURTIDA

GRANDES NOVEDADES EN PAPELERIA FINA

AVENIDA CENTRAL. -FRENTE AL BANCO MERCANTIL

Compañía Industrial

EL LABERINTO

Pasa de quince mil yardas los driles, cotines, céfiros y mezclilla que fabrica mensualmente y por su inmejorable calidad, perfección y solidez, se vende todo a medida que sale de los telares de la Compañía.

El público puede encontrar estos famosos géneros de algodón y sus renombrados paños de manos, en los siguientes establecimientos:

SAN JOSE

José María Calvo & Cía., «La Gloria»,—Ismael Vargas C. (Mercado).—Jaime Vargas C. (Mercado).—Enrique Vargas C. (Mercado).—E. Guevara & Cía., «La Buena Sombra» y «La Perla». Domingo Vargas (Mercado).—Sérvulo Zamora (Mercado).—Manuel Solera & Cía. (Mercado).—Antonio Alán & Cía.—Colegio de Sión.—Colegio de Señoritas.—Etc., etc.

En toda clase de alimentación
lo mejor y más fresco se encuentra en
LA GRAN VIA

COLEGIO MONTERO

CON INTERNADO, vida de hogar

Kindergarten, Educación Primaria: los certificados que expide el Colegio en esta Sección tienen valor legal. Educación Práctica Superior Complementaria. Sección Comercial diurna y nocturna. Se enseña inglés en todos los grados. Clases especiales: Música (violín, piano, etc.), Inglés, Contabilidad, etc. etc.

PIDA PROSPECTOS. Teléfono N. 1646. San José, Costa Rica.

Cervezas, Malta, Kola y Limonada

TRAUBE

Medallas de oro en la Exposición Nacional
La fábrica mejor acondicionada del país

HAGA SUS PEDIDOS A

TRAUBE

Almanaque para 1921

MARIA v. DE LINES

EL MEJOR PUBLICADO

Mande sus órdenes por correo al Apartado 101 o directamente a la

Imprenta María v. de Lines

SAN JOSE-COSTA RICA

ATHENEAE

REVISTA LITERARIA

PRECIO DE SUSCRIPCION:

Número suelto	¢	0.40
Serie mensual, dos números,		0.75
Para el extranjero:		
Número suelto	\$	0.20
Serie semestral.		2.00

Se publica quincenalmente

Director: ROGELIO SOTELA

APARTADO: N° 113

N° II SAN JOSE, COSTA RICA, 20 DE DICIEMBRE DE 1920 TOMO IV

Salvador Umaña

Hallarle un sentido a la vida, tener un objetivo, ya sea el de urdir poemas o tejer cestas, eso es tener un valor en el mundo; lo triste es que un hombre se inquiete porque no sabe qué debe hacer.

Dentro de esas ideas, nos alienta ver que los jóvenes no sólo tienen un bello objetivo en la vida, sino que, como en este caso, hay un noble y alto espíritu de trabajo.

Unos versos suyos publicados en La Obra y que están bien llamados El Divino Tesoro, nos llevaron inmediatamente a su autor, sin que supiéramos entonces detalle alguno suyo. Luego supimos que Salvador Umaña tenía veinte años, que era maestro de escuela. Procuramos acercarnos a él y vimos a un joven orientado y sencillo que hace sus versos sin afán literario, por una espontánea corriente mental que lo impulsa.

Después de haber conocido a este joven modesto y de ver con qué anhelo estudia y con qué amor trabaja, auguráramos—si su

vida llena sus propósitos—que será un artista admirado y, sobre todo, por la preparación que puede adquirir, que será útil a los altos intereses de los hombres.



A LA SOMBRA DE TU ALMA

A la sombra de tu alma quiero vivir la vida
así como la yedra se ampara al tronco amigo;
a la sombra de tu alma femenina y querida,
porque así halla la mía su eucarístico trigo.

Quiero crecer en luces bajo tu alma de lirio
y sazonar mi savia y enderezar mi sino
y sólo podrá, Amada, madurar mi delirio
la sombra de tu alma que ampara mi destino.

La canción de mis labios a tus pies sea cantada,
el ritmo de mi sangre de acuerdo con tu ritmo;
a la sombra de tu alma, sin aspirar a nada,
a nada que no sea ennoblecer mi abismo.

Que tu voz cariñosa, que tu mirar profundo
exalten esta dicha a que mi alma está asida;
que así, unidos hagamos este viaje en el mundo:
yo a la sombra de tu alma; tú aromando mi vida!

ÁRBOL HERIDO

En la ruda corteza grabé un nombre
y enrojecí mis manos con la savia
y luego besé el grupo que formaban
tus iniciales bellas enlazadas.

Bien sé, dentro de poco la obra lenta
del tiempo, borraré las iniciales;
y nadie notará que en aquel árbol
mi capricho pueril causó una herida.

Sin embargo, en el centro de la planta
subirá por las fibras mi cariño
y a su contacto mágico las hojas
verdecerán cuando ya el bosque mustie.

Y nadie explicará por qué las flores
de este árbol se alzarán perennes, bellas,
porque nadie sabrá que allí florece
el nombre que se agita en la corteza.

SU CARTA

Aprisiono tu carta entre mis manos
y la humedezco en lágrimas amigas . . .
siento que me confundo con el alma
de la mañana fresca de verano.

Sonríe el sol, el campo se dilata
con uniforme placidez en torno
y a lo lejos, cortando el horizonte,
las montañas azules se levantan.

Vine hasta aquí, bajo este sauce fresco,
a refrescar mi angustia, mi zozobra:
vine hasta aquí traído por el ansia
de estar a solas con tu hermosa carta.

Juzgo que puedo hablarte porque siento
que está presente en la temprana brisa
el alma universal que nos ha unido
a través del espacio y en el tiempo.

Me siento en comunión con la belleza,
con tu belleza celestial, ahora
cuando la vida toda se estremece
y acorde vibra el corazón con ella.

Por eso vine aquí, porque comprendo
mejor tu carta en medio del silencio
campesino . . . La leo y la aprisiono
y contra el pecho estrujo mi tesoro.

Sé que nada me dices: no son propias
de tí las frases lógicas y huecas . . .
pero tienes el don de dar consuelo
con tu presencia nada más, oh alma.

Atribulado llega a tí el vencido;
te ve y regresa lleno de ventura
a soportar su carga cotidiana . . .
y no le has dicho nada, sin embargo.

Así tu carta . . . Fiel como un amigo,
con el silencio de los heroísmos,
me da a entender con frases apagadas
el poema que palpita en tu cariño.

No es propia de tu amor la común frase
del cumplido . . . Tu palabra es otra:

sueña y hace pensar: por eso es grata
al corazón y el alma la comprende.

Está inspirada en el amor callado
que no ha menester de la palabra
para comunicar los sentimientos
al sér gemelo que comprende y ama.

Y así es también tu vida . . . Va en silencio,
amparando una sombra de tristeza,
derramándose en bien y en poesía
como en tu carta dulce que aquí tengo.

La leo y la releo . . . y te adivino
las frases que confiaste a mi ternura
y que tras el ropaje de otras frases
he sabido encontrar llenas de vida.

Oh divina presencia . . . oculta vives
como una humilde flor y santificas
las cosas que reciben tu contacto
y adquieren mayor brillo a nuestra vista.

Mas sólo yo sé comprender cuál sea
tu secreta intención, tu hondo deseo,
y por eso, en el campo, me deleita
tu carta, que palpita entre mis manos! . . .

El paisaje, al mirarnos tan unidos
en espíritu y ansias, compasivo
parece que ofreciera su homenaje
en fragancia y color, en luz y aire.

El sol que besa tu misiva, dorá
el camino lejano que conduce
al sitio donde vives . . . Todo invita
a pensar, a soñar en tu cariño.

Cuántas penas y dichas nos anuncia
el sencillo papel de algunas cartas!
Cuánto me ha hecho soñar la tuya ahora;
qué bien he comprendido lo que callas . . .

Y qué sedante sombra la del sauce
bajo el que viven todas mis dulzuras
mejor qué en el palacio. ¡Cuánto aprecio
esta complicidad de la mañana!

Por completo dichoso me reclino
sobre el césped, oprimo bien tu carta,
con languidez suspiro, veo el campo
y por amarte más, recojo el alma! . . .

NOCTURNO

En las noches de luna y puro cielo
que esmaltan mil pupilas brilladoras,
en que hay rumores de infinito duelo,
dulce quietud y ambiente que acaricia
de la ilusión las íntimas ternuras,
en esas noches de quietud y calma
siento yo las nostalgias prematuras
de otras noches, en cielos diferentes,
cuando mi madre acariciaba mi alma . . .

Y miro la ancha copa de los cielos
desplegar sus azules vestiduras
y aspiro los perfumes con delicia
y hechízanme los rayos de la luna;
yo siento las estrellas en mi mente
titilando con mágica armonía;
del horizonte los confines claros
son las quimeras que tendré algún día.

Y Venus bella, triunfadora hermosa,
halla rival en la tersura y gala
de algún capullo de rubor teñido,
prometedor de la esperada rosa,
futuro adorno de la regia sala.

En esas noches en que Pan desgrana
la música sutil de su siringa
siempre bajo el jardín de áureos senderos
porque allí, cabe verdes jazmineros,
hay la visión que sube a mi ventana.

Yo siento los anhelos comprimidos
desperzarse y extender las alas;
se hacen voladoras las crisálidas;
dulce paz y dulzura el alma inunda.

Entonces creo que me ama mi adorada
y siento que me toca los cabellos
y la miro pasar entre las flores
y me sonríe su figura alada.

Entonces soy feliz sin restricciones
y escucho, de la luna a los destellos,
cómo sube del mundo una balada
que consuela tristezas y aficciones
y hace temblar el alma de las cosas ! . . .

INVOCACION

EN DOMINGO DE RESURRECCIÓN

Alegría de campanas de la Pascua florida,
primaverál encanto de la Resurrección...
transporta vuestra música muy lejos de la vida
al infantil misterio de nuestra Redención.

Sonad en mis oídos con armonía querida,
habladme de pretéritos momentos de ilusión...
que al ritmo de tu acento renacerá la ida
dulzura de otros tiempos que amó mi corazón.

Pascua que te estremeces al vibrar en el viento
con el temblor sagrado de una revelación;
Pascua que solemnizas tu llegada, violento

tremolando azul manto de luz primaverál
y floreciendo en rosas: tu divina canción
nos anuncia en la tierra el «retorno final»!...

POEMA DE LAS CIUDADES

(FRAGMENTO)

Ciudades de mi Patria...tristes, bellas;
dentro mi corazón vivís con larga
melancolía de la niñez...estrellas
que siempre adora mi ilusión amarga.

Siempre que evoco tu recuerdo brota,
como al conjuro de benigna diosa,
un claro cielo azul por el que flota
cual bandera de paz, nube radiosa.

La larga calle tortuosa huye
humilde, llena de silencio grave:
escena abandonada porque fluye
dulce recuerdo que a inocencia sabe.

Ese recodo del camino,—el césped
y la piedra angulosa de la vía,—
sintióme un día con mi ternura huésped
y fué propicio para el alma mía.

Las casas, de anticuada arquitectura,
grises, iguales, tristes y sombrías,

con su columna de humo, dan la pura
imagen del hogar y su elegía.

Siempre se copian los paisajes todos
al ver cualquier ciudad de las nativas
de mi suelo sagrado: mismos lodos
que ocultan siempre idénticas fatigas.

Y las recuerdo ahora! Mis ciudades
llenas de luz y de tristeza bella:
tal se me tñe el alma si me invades
dulce recuerdo, de fulgor de estrella!..,

BALADA DE INVIERNO

Llueve... con obstinada porfia
caen las gotas de agua clara...
y hasta el corazón se enfría
cual si de latir cesara...

Lentas, eternas, punzantes,
las gotas descienden; llenan
con sus quejas sollozantes
las almas. y nos apenan!

La noche es triste y oscura...
sólo la lluvia...su ruido...
y aparece la insegura
fantasma de un cruel olvido!

Llueve...La soledad
es muy triste sin consuelo,
si esta mísera orfandad
ya no la mitiga el cielo.

Ni hay esperanza!...: la lluvia
rompe monótona en llanto
de abandono y frío.... La rubia
mañana calla su canto!

Y en el cuarto, pensativo,
mi espíritu no se mueve
cual si no estuviese vivo....
Llueve!.... Llueve!....

Ven, olvido, ven! Ya cese
mi mortal congoja fiera.
....En el alma aun no amanece
y la lluvia gime afuera....

ANGELUS URBANO

El bulévar se puebla de infinitos rumores
que se alargan en honda pena verde a lo lejos;
por el polvo manchados masedumbre de viejos
van tomando los troncos, ya sin hojas ni flores.

Los carruajes transitan.... Suben vagos loores
hasta el cielo, que luce decadentes reflejos
y en las quintas dormidas, cual sollozantes dejos,
lentamente se ahogan risas de surtidores.

El gran pájaro negro donde el misterio vive
rasga el aire de pronto: la mirada lo sigue
porque persigna el cielo como un místico loco....

Y venciendo los odios de ingrata muchedumbre
la campana da rosas que salpican la cumbre
de los montes, que esfuman su perfil poco a poco....

ANGELUS RÚSTICO

Suena en el valle el bronce lejano de la esquila
de la rústica ermita. Y en la tarde tranquila
se cruza un milagroso florecer de oraciones
sobre la seda de alas de puros corazones.

Los montes, de rodillas, escuchan pensativos
la plegaria que brota de los labios esquivos,
—ingenua, tosca, pura floración de un anhelo—
de los dos campesinos que están arando el suelo.

El, con la paz del justo contempla el infinito;
ella trae ante su vista la visión de su hijito,
como canción rosada que rompe la verdura.

Y entre el vaho de la tarde, con los bueyes, regresan
por el dulce sendero, luego que tiernos rezan
y el alma de la noche, cual una flor, fulgura.

THOSE EVENING BELLS

(THOMAS MOORE)

Oh dulces campanas, oh dulces campanas!....
quimérico cuento nos narra tu acento;

revive en nuestra alma la historia lejana
de un viejo pasado que deshizo el tiempo.

Juventud, hogar y aquel dulce aliento
del tiempo dorado de infancia y hermana,
cuando entre suspiros oí tu lamento,
todo está en tu música, vespéral campana....

Y todo está ido y todo se olvida;
y más de una vida que entonces cantaba
hoy en negra tumba, dormida, dormida,
no escucha tu risa, festiva campana.

La historia es eterna.... Cuando me haya ido,
tu voz de añoranza, frente al cielo que arde,
moverá el espíritu de otro conmovido
que amará tu queja dulce de la tarde!

INQUIETUD

Hay en mi corazón amarga duda:
¿qué será mi futuro, qué será?
Yo creo en Dios: mi fe brilla desnuda;
mas lo desconocido, existirá?

¿Qué será de mi vida triste, humana,
ya que mi cuerpo débil morirá;
volveré a revivir otra mañana?
otro sol en mi vida brillará?

INTERPRETACION

(DESPUÉS DE LEER A ENRIQUE GONZÁLEZ MARTÍNEZ)

Terminado había apenas de leer aquel verso
tan sutil, tan hermoso, tan pulido, tan terso....
Mis ojos extasiados miraron en las hojas
del libro, ya las blancas visiones, las azules, las rojas,

que desfilando en torno de la columna escueta
de una vida de hombre, fingen símbolos raros
y transforman en suaves canciones de poeta
los más nimios detalles, al corazón tan caros!

Entonces, en la penumbra de mi joven conciencia
repeta lentamente los versos de esperanza

y a la luz de su encanto comprendí la inocencia
de las cosas, y a todas me uní con santa alianza!

Comprendí que la vida se debe amar con grande
devoción si aspiramos a ser su fruto heroico;
si en medio de los vulgos seguimos adelante
sacrificando todo a nuestro ardor estoico;

Si nos dice el Ensueño con su lanzón en ristre
o sugiere la Estrella que en la noche fulgura:
«húndete en los abismos de todo lo que existe ...
mas que tus ojos queden pendientes de la altura.»

FRAGMENTO HOMERICO

ILIADA—RAPSODIA X

Ulises y Diomedes, campeones
a los dioses en todo semejantes,
en la noche estrellada se encaminan
a los fuegos troyanos, que brillantes
el campamento velan, cual guardianes
llenos de celo abrasador, pues duermen
los vencedores en el campo abierto.

Vienen los adalides valerosos
confiados en la astucia y en su fuerza
y antes de penetrar furtivamente
en el campo troyano, se oye, tersa,
la lechuza divina con que anuncia

Minerva que protege a los dos griegos.
Y llenos de sigilo, poco a poco,
avanzan por la sombra, como ciegos
temiendo a cada instante que advertidos
los enemigos fieros los sorprendan.
Sienten que llevan dentro el pecho un mundo
y a la patria, en silencio, así se ofrendan . . .

La aventura es audaz, digna de ellos
que llenos de prudencia se ofrecieron
a penetrar en enemigo campo.

Tienen encargo del Consejo aquivo
de vigilar lo que hacen los troyanos:
si incautos duermen o tenaz vigilan
confiando en la victoria de sus manos . . .

Ya de Dolón las armas poderosas
quedaron conquistadas: ya el espía
fue muerto por las manos de Diomedes

que atravesóle con su lanza fría.

Y cautelosamente, pues sabían
por boca de Dolón que de los tracios
el escuadrón entero, descuidado,
sobre la dura tierra, ya dormía,
allí se encaminaron, poco a poco . . .

El alma azul de la nocturna calma
contagiaba a las cosas su misterio
e infundía pavor, quietud al alma . . .

Los dedos vigilantes de la noche
rodeaban de sombra a los campeones
y enmudecía el golpe resonante
del palpar de aquellos corazones

Las dos corazas fuertes y los cascos
que se ciñeron al partir, escasa
protección fuera para aquellos pechos
si los tracios supieran la sorpresa.

Mas por dicha dormían . . . que los dioses
quisieron de los griegos que pudieran
llegar al sitio donde el rey dormía
y cruel matanza entre la gente hicieran.
. . . Los bañaba el sudor y siempre fuertes
luchaban; dondequiera que ponían
la lanza aquellos héroes
un hombre menos para siempre había.

En el combate la inmortal Minerva
sostuvo su estandarte de victoria
sobre los héroes, para su honra y gloria

Y en el manto intangible de la noche
quedó impresa la huella de su encanto,
entre las quejás de los moribundos,
cuando vibró de la lechuza el canto

El frío de la alta noche, los gemidos,
el viento volador y los bridones,
que por trofeo tomaron, el regreso
los hizo apresurar ¡fieros campeones!
Y por sobre los muertos, raudamente,
volaron los caballos conquistados
que guían diestras manos, y a los griegos
campamentos llegan fatigados,
después que para tracios y troyanos
sembraron el terror con sus espadas
y la fuerza invencida de sus manos.

Ya la próxima aurora teñía en rosa
y sangre el duro campo de batalla
y era el momento que precede a Eos

que en cegadora luz aún no estalla
cuando Diomedes y el sagaz Ulises,
seguros los caballos que trajeron,
entrándose en la mar junto lavaron
el sudor y la sombra y la fatiga.

El mar azul . . . profundo y misterioso
y purificador eterno de los hombres...
tus ojos de un encanto pernicioso
miraron sus internas hecatombes
a los dioses eternos y a Minerva
que propicia, les fué tan bondadosa
y tanta gloria concedió famosa.
Y en las gotas del mar que sus cabellos
destilaban profusas, verde manto
les tejió la deidad . . . y fueron ellos
dignos de Homero y de su eterno canto!

— — —

MONOLOGO DEL SOÑADOR ANTE DON QUIJOTE

—Todo ese ruido que oyes como lejano trote
surgiendo de la vida, ¡inmortal Don Quijote!;

Todo ese hondo fragor que suena y que retumba
y conmueve hasta el gusanero de la tumba;

Todos esos afanes, todos esos sudores
de los hombres constantes y trabajadores

que ves, Quijote que vigilas la vida
para ver en que día restañas está herida

de bárbara materia que el yanki nos ha hecho
por dejarnos un dólar clavado en el pecho;

Todas esas angustias y esos dolores fuertes
que admiras, soñador en las vidas y las muertes;

Ese trajín de carros, ese hervor de la fábrica
que sonoro se alza cual tormenta macábrica;

El son de las trompetas que a la lucha nos llama;
el vencedor que pasa donde la plebe aclama;

El poeta-millonario que hace edición lujosa
y cara, de sus libros que dicen poca cosa

pero que dejan renta para inmoral derroche;
la agitación que nunca descansa, ni en la noche;

La artillería, la fusilería de la guerra
que a tu ojo meditabundo aterra;

Los gritos de combate que el pacífico escucha
como viento tonante que le incita a la lucha;

Todo ese enorme costo que dejan las victorias,
toda la sangre de las glorias,

y los gritos ahogados
que desde las curules hambrientos abogados
dan, sosteniendo el cheque delante de la ley...
no se oyen, oh Quijote, por tu gloria de rey,

no se dan con el alma que ansía las libertades
ni el progreso futuro de las humanidades.

Ese aterrante ruido casi jupiterino
que dan las rojas bocas empapadas en vino;

Los truenos prolongados de fábricas y fraguas
que están clamando a voces las diluviales aguas;

Los enormes inventos, los grandes almacenes
en que la mercancía humana valora sus rehenes
o el hervidero sórdido de gargantas de trenes,

no vienen, oh Quijote que contemplas el mundo
moderno, del corazón profundo

del hombre, o del alma, o del ideal
que hace arder en tus sienes la corona triunfal.

Oh! no vienen de Dios ni del Diablo, ni
de la estrella preclara que en el azul yo vi!...

¿De dónde vendrá, pues, ese tormento humano?
Será la obra del hombre? Será la del Arcano?

Ahí tienes la duda que a tu espíritu llevo
para que la resuelvas, quimérico manchego,

pues sólo es digno acaso de resolverlo ahora
un genio de tu estirpe que lucha, vence y ora

desde el fondo virgíneo de tu trágica raza.
No vaciles; avanza! Que fulmine tu maza

sobre todo lo inmundo y te llene de gozo
atravesar triunfante tu desierto Toboso,

tras la utópica fuga de tu ideal Dulcinea...
Y al no hallarla te signes y exclames: Así sea!...

Notas

JOSÉ SANTOS CHOCANO. — Es nuestro huésped José Santos Chocano, el gran Poeta de América, cuya alma sonora ha cantado en estrofas inmortales.

Costa Rica ha sabido acoger dignamente al cantor indo-hispano y ha aplaudido con ardor sus poemas.

Bien lo merece él que es el Amazonas mismo, en cuyo cauce lírico fluye el alma de la indígena raza. Representa Chocano el vigor de nuestra América autóctona y a ello se debe que, cuando acampa el Poeta en tierras colombianas, surge unánime y ardiente la salutación.

ATHENEA espera una mejor oportunidad para rendir justo homenaje al Poeta. Mientras, en esta nota, enviamos para él nuestro saludo cordial.

UN NUEVO ESCULTOR FRANCÉS. — He aquí que Francia es fecunda y a la muerte ruidosa de un genio como Rodin, responde con la eclosión brillante de *Paul Dardé*, el escultor desconocido hasta ayer, pero glorioso ya por su *Fauno*, expuesto en el último «Salón» y celebrado justamente en París. Dardé llega en el momento en que París lo necesita y llega con plétora de estro a dar un Fauno genial que procuraremos reproducir en *Athenea*.

LIBROS RECIBIDOS. — *La Miniatura*, de Ricardo Fernández Guardia, de San José, C. R.

La Psicopatología en el Arte, de José Ingenieros.

Epistolario, de Rubén Darío.

Sugestiones, de M. Gámez Monge.

Curso Literario de Castellano, de José Gabriel Cosío. — Cuzco, Perú.

Cartas Fundamentales, de Eduardo Salterain Herrera, del Uruguay.

Les Ecrivains Contemporains de l'Amérique espagnole, de Francisco Contreras, París.

El Banquete, de Luis Andrés Zúñiga, Honduras.

Fuentes Iluminadas, de R. Alvarez Berrocal, San José, C. R.

Cuentos de amor y de tragedia, de Vicente Sáenz, San José, C. R.

Espontáneo, de Lubigo G. de Triana.

Proceso Histórico, de Tranquilino Chacón, San José, C. R.

Oportunamente haremos comentario de estas obras cuyo envío agradecemos.

Bibliografía

Poesías, JOSÉ OLIVARES. — Edición de García Monge. — José Olivares es un alto poeta de Nicaragua. Hay en sus cosas un tan noble aliento que es preciso quererlas, entran por el espíritu. Algo de lo que siempre admiramos en lo de Olivares es esa visión, o poder interior que hay en sus cosas y que confirma lo que exclamó Taine: «Le gran pas qui separe l'art définitif de l'art ébauché est cette invention des formes accomplies que decouvrent les yeux de l'âme et que les yeux de la tête ne peuvent pas rencontrer».

Se ve tan honda preocupación en lo suyo que cuando se lee a Olivares se le quiere. Kabir debe de alentar en su espíritu ese «comprender por el amor» que se le advierte.

Porque aquél que ha podido ejercitar la meditación profunda y que penetra en el fondo de las ideas y de los sentimientos, es un pensador; y si, además, a la presencia de las cosas admirables, despierta su imaginación y se inspira, ese es el poeta, el verdadero poeta que ha logrado las dos fuerzas creadoras: meditación, inspiración.—Y en este caso está Olivares y están otros que no tienen la gloriola del éxito ni son «aplaudidos por los hombres» pero que en su rincón armonioso viven y hacen el poema fecundo y único.—Lo saludamos a él, Poeta, con ocasión de estas sus poesías que García Monge recogió tan sabiamente.

«Les Ecrivains contemporains de l'Amérique espagnole», por Francisco Contreras.

Ya enclavada por el culto escritor chileno la bandera del continente en Europa, renueva su brillo y alienta su esplendor con obra firme, que enseña a los hombres de allende el mar cuán armoniosa y fecunda es esta tierra colombina.

Tiene que estar satisfecho Francisco Contreras por el trabajo que hace de cultura americana; y más debe estarlo pues que siempre es labor dolorosa e ingrata.

El libro que hemos recibido escrito en francés, tiene un interés internacional literario; entronca los nombres de los poetas de América—nuestro Aquileo va allí—y ofrece así al extranjero un *recueil* precioso de lo nuestro.

El Banquete, de LUIS ANDRÉS ZÚÑIGA. — Hace apenas unos días que celebramos las preciosas *Fábulas* de este compañero centroamericano y hablábamos entonces de su noble credo artístico, sintiendo a un poeta en sus prosas. Parece que hubiéramos presentado la llegada de su *Banquete*, libro voluminoso e interesante que confirma nuestro decir en aquella ocasión.—Celebramos la obra de Zúñiga, tanto más porque en estos momentos de unionismo es así como se vincula el interés espiritual de las naciones Centroamericanas. Estamos tan obligados a conocernos y a querernos mejor los centroamericanos que hallamos en el canje literario un motivo para ello. Ojalá que la obra costarricense, antes que difundirse por otros países, lo sea por entre los pueblos hermanos que deben estar más cerca de nosotros. Así se cultivaría un verdadero sentimiento unionista.

En tanto, agradecemos el envío de *El Banquete* y saludamos con simpatía a su autor que es uno de los buenos trabajadores intelectuales de Honduras.

R. S.

ATHENA

Director: Rogelio Sotela

INDICE DEL TOMO IV

TITULOS DE LAS OBRAS	AUTORES	PÁGINA
Ricardo Fernández Guardia.....	Rogelio Sotela.....	846
Misterio, Sevilla. Una heroína olvidada.....	Ricardo Fernández Guardia.....	847
Rogelio Fernández Güell.....	La Dirección.....	861
El testamento literario del poeta.....	R. Fernández Güell.....	862
Pureza. Página de album.....	R. Fernández Güell.....	863
La Jornada Gloriosa.....	Rogelio Sotela.....	864
Sonata de la tristeza.....	Antonio Zelaya.....	866
Idilio Vespéral -Arrobamiento.....	Gerardo Díaz.....	868
Señorita Gabriela Bonilla.....	869
Leyendo a José Ingenieros.....	Doctor F. Cordero.....	870
Padres campesinos.....	Carlos Myld Ospina.....	871
La figura de Cristo.....	Froylán Turcios.....	873
Página.....	Luis Dobles S.....	873
Notas.....	La Dirección.....	874
Páginas de Rubén Coto.....	Rubén Coto.....	878
Números especiales centroamericanos.....	La Dirección.....	893
Antología hondureña.....	Juan Ramón Molina.....	894
» »	Froylán Turcios.....	900
Lic. Alejandro Alvarado Q.....	La Dirección.....	909
Varios.....	Alejandro Alvarado Q.....	910
La Fé.....	Amado Nervo.....	925
Aguilas y hombres.....	Omar Dengo.....	926
Blanco.....	Justo A. Facio.....	927
¿Vendrá?.....	Lisimaco Chavarría.....	928
Rubén Darío en Heredia.....	Luis Dobles S.....	929
Heredia.....	Rubén Darío.....	933
Crepúsculo aldeano.....	Jorge Sáenz Cordero.....	934
Como el Roble.....	Rogelio Sotela.....	935
El elogio de la pereza.....	Mario Sancho.....	936
¿Por que no la ví?.....	Araucana.....	938
Sobre los hombres que parecen.....
Gusanos de Luz.....	Rafael Estrada.....	938
Notas.....	La Dirección.....	939
Camilo Cruz Santos.....	Rogelio Sotela.....	942
Cuentos de.....	Camilo Cruz Santos.....	943
Notas.....	La Dirección.....	956
Doctor Adolfo Esquivel de la Guardia.....	Rogelio Sotela.....	958
Varios.....	Dr. A. Esquivel de la Guardia..	960
Tres años de labor.....	La Dirección.....	977
Roberto Valladares.....	Rogelio Sotela.....	979
En el regazo de la tierra.....	Roberto Valladares.....	980
Renán y la Bretaña.....	Mario Sancho.....	981
Con la ayuda de Dios.....	Javier de Viana.....	983
Postales de París.....	Alf. Sierra Valle.....	986
Momento provinciano.....	Asdrubal Villalobos.....	987
Algunas páginas de mi vida, traducción de Héctor Beéche.....	Anna Paulowa.....	990
Notas.....	La Dirección.....	993
Hernán Zamora.....	La Dirección.....	993
Varios.....	Hernán Zamora.....	994
Salvador Unaña.....	R. S..... Zamora.....	1008
Varios.....	Salvador Umeña.....	1009
Notas.....	La Dirección.....	1021

TELÉFONO
328

ACORAZADO ESPAÑA

APARTADO
1031

Establecimiento de Licores y Abarrotes

Al comprar usted una libra de cualquier artículo no cabe duda de que se obtendrá una libra completa. Cada libra es pesada con sumo cuidado y se asegura no sólo que se obtiene una libra sino un poco más. Que esté satisfecho el cliente es el lema de este establecimiento. Compare la calidad de nuestros artículos y precios con la calidad y precios de otros establecimientos.

ESPECIALIDAD EN CAFE MOLIDO

PAULINO GONZALEZ, propietario.

Ebanistería de ENRIQUE GOMEZ COTO

Cien varas al Sur del kiosco del Parque de Morazán

En este taller se hace toda clase de trabajos artísticos a precios módicos

Ejecución de repisas y se venden cuadros

Sírvase pasar por nuestros talleres para que los conozca y se cerciore de la verdad

DR. CONSTANTINO HERDOCIA

MEDICO Y CIRUJANO

Especialista en las enfermedades de los ojos, oídos, nariz, garganta

Horas de oficina: de 10 a 12 y de 2 a 5 pm

Oficina contiguo al Teatro Variedades

Gerardo Castro-- Claudio Castro S.

Abogacia y Notariado

OFICINA

frente a la antigua Casa Presidencial

TELEFONO 785

¡ATENCIÓN!

EN LA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

de AURIEL GALLARDO A.

sita FRENTE A LA VIÑA (Parque Morazán) se hacen muebles en todos los estilos a precios módicos. Especialidad en marcos y repisas.

Sírvase hacernos una visita y se convencerá de lo cierto.

LA TIENDA DE MODA

NEW ENGLAND

Acaba de recibir preciosas novedades en
Corbatas y géneros de seda para señora

INMENSO surtido de SOMBREROS de FIELTRO

DELCORE, ARONNE & Co.

J. PRIMITIVO ZAPATA ENCUADERNACION

Se hacen los trabajos más finos y más baratos
LO MEJOR EN CENTRO AMERICA

FRENTE A LA IMPRENTA GREÑAS

225 varas al Sur del Banco de Costa Rica

EL MEJOR ALMACEN

DE

Ferretería

Está situado 200 varas al
N. del Parque Morazán

Es donde puede usted
comprar más barato

LO ATENDERÁ

DON GUILLERMO

ECHEVERRIA

ELIAS MUÑOZ V.

RELOJERIA

PLATEIRA OPTICA

Reparaciones garantizadas

en Relojes y Alhajas

OBJETOS para REGALOS

El nuevo local está

situado frente al

Hotel Europa,

diagonal a Robert Hnos.

LA LUZ

Almacén
y Tienda

Cab'e TOVAC

Teléfono 344

Apartado 658

Recibió y venderá por mayor MANTA INESITA, MANTA DRIL, SOMBREROS DE PITA, LIENZOS, GÉNEROS YUTI, FRAZADAS DE LANA COLORADA, CASIMIRES INGLESES, SACOS AMERICANOS y muchos artículos que sería difícil enumerar.

Tobías A. Vargas C.

“LA EXPRESS”

Frente a Robert Hnos.

Acaba de recibir un gran surtido de novelas

El Conde de Montecristo

ENTRE ELLAS:

El Amor de los Amores

Anúnciese en ‘Athenea’, le será muy productivo

Tintorería de Carlos Peralta

CUESTA DE MORAS

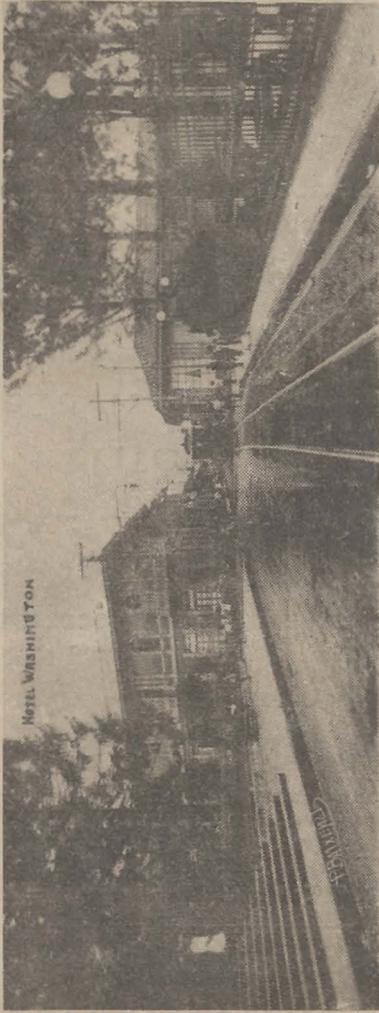
Especialidad en negro

Preferida por las personas de buen gusto

Teléfono 218

PRECIOS MUY BAJOS

San José,
Costa Rica



FIRST CLASS HOTEL

Entirely New

Excellent Cuisine

French

All rooms with private bath and running water hot and cold. Automobile Service to and from trains.

English Spoken

On parle Français

Hotel Washington

Se habla francés, inglés, español, alemán e italiano

Apartado de Correos 479, San José, C. R. Teléfono 173
Administrado por su propietario M. DE LA PRADA
Unico de primera clase en el país. Dormitorios
confortables con baños de agua caliente y fría.
Cuartos apropiados para agentes viajeros. Cocina
francesa, americana y española.